

学生番号		名 前	
------	--	-----	--

1. 以下の変化表を完成させてください。

[2 点×5=10 点]

主格	生格	与格	対格	造格	前置格
два (男・中) две (女)	двух	девум	主・生	двумя	девух
три	трёх	трём	主・生	трёмя	трёх

2. 以下のロシア語を日本語に直してください。

[4 点×5=20 点]

(1) Генеральная ассамблея ООН	国連総会
(2) Дальний Восток	極東
(3) при вручении награды	褒賞授与の際に
(4) программа совместных действий	共同行動計画
(5) лидер оппозиции	野党党首

3. 以下のロシア語を日本語に訳してください。

[10 点×7=70 点]

- (1) Двум президентам удалось вместе решить многие трудные вопросы при обсуждении актуальных проблем. 焦眉の諸問題の討議の際に、両大統領は、多くの困難な諸問題をともに解決することができた。
- (2) Министры обменялись речами во время завтрака, который министр иностранных дел РФ дал в честь министра МИД Польши. ロシア連邦外相がポーランド外相のために朝食会を催したときに、両大臣は言葉を交わした。

- (3) Обе стороны подробно рассмотрели положение на Ближнем Востоке в ходе беседы.

両者は、会談の過程で近東情勢を詳しく検討した。

---

- (4) Ожидается, что во время второго раунда переговоров стороны смогут приступить к выработке конкретных формулировок соглашения. 第2回交渉時に、両者は協定の具体的枠組みの作成に着手することができるものと予想されている。
- 

- (5) При обсуждении международных проблем особое внимание было обращено на опасное обострение обстановки на границе. 国際問題の討議の際に、国境地域の情勢の緊迫化に対して特別の注意が払われた。
- 

- (6) Российский представитель привлек внимание к важным предложениям ряда государств. ロシア代表は、一連の諸国の重要な提案に注意を向けた。
- 

- (7) Удовлетворение состоянием отношений между двумя государствами было выражено в ходе переговоров. 交渉の過程で、二国家間関係の状態に満足の意が表明された。
- 
-